

for  
**IKEA®**  
from  
**Whirlpool®**

**HOO 050 - 051 - 054**  
**HOO A00 - A10 - A40**

**(D) INSTALLATIONSANGABEN**

Mindestabstand zur Kochfläche: 60 cm (Elektroplatten), 70 cm (Gas-, Öl- oder Kohlekochmulde). Befolgen Sie bei der Installation die Nummerierung (1⇒2⇒3⇒.....) und die jeweiligen Anleitungen. Schließen Sie das Gerät erst nach erfolgter Installation an die Stromversorgung an.

**Achtung!** Das Auslassrohr und die Befestigungsmanschetten sind nicht im Lieferumfang inbegriffen und müssen gesondert erworben werden.

**(GB) INSTALLATION SHEET**

Minimum height above cooker: 60 cm (electric cookers), 70 cm (gas, oil-fired or coal cookers). To assemble follow the numbers (1⇒2⇒3⇒.....) and relative instructions. Do not connect the appliance to the electrical power supply until installation is completed.

**Warning!** The exhaust pipe and clamps are not supplied and must be bought separately.

**(F) FICHE D'INSTALLATION**

Distance minimale par rapport à la cuisinière : 60 cm (cuisinière électrique), 70 cm (cuisinière à gaz, mazout ou charbon). Pour le montage, suivez la numérotation (1⇒2⇒3⇒.....) et les instructions correspondantes. Ne branchez pas l'appareil tant que l'installation n'est pas terminée.

**Attention !** Le conduit d'évacuation et les colliers de fixation ne sont pas fournis et doivent être achetés à part.

**(NL) INSTALLATIEKAART**

Minimumafstand tot het kooktoestel: 60 cm (elektrische kooktoestellen), 70 cm (kooktoestellen op gas, olie of kolen). Volg voor de montage de nummering (1⇒2⇒3⇒.....) en de bijbehorende aanwijzingen. Geef het apparaat geen stroom totdat de installatie geheel voltooid is.

**Let op!** De afvoerbuys en de klembanden worden niet bijgeleverd en moeten apart worden aangeschaft.

**(E) FICHA DE INSTALACIÓN**

Distancia mínima desde los quemadores: 60 cm (quemadores eléctricos), 70 cm (quemadores a gas, gasóleo o carbón). Para efectuar el montaje siga la numeración (1⇒2⇒3⇒.....) y las instrucciones. No conecte el aparato a la corriente eléctrica hasta que la instalación esté completamente finalizada.

**¡Atención!** El tubo de descarga y las guías no están incluidas y se compran aparte.

**(P) FICHA DE INSTALAÇÃO**

Distância mínima dos fogões: 60 cm (fogões eléctricos), 70 cm (fogões a gás, óleo ou carbono). Para a montagem, siga a numeração (1⇒2⇒3⇒.....) e as respectivas instruções. Não ligue o aparelho à corrente eléctrica até a instalação estar concluída.

**Atenção!** O tubo de descarga e as tiras de fixação não são fornecidas e devem ser compradas à parte.

**HOO 050 - 051 - 054**  
**HOO A00 - A10 - A40**

## **I SCHEDA INSTALLAZIONE**

Distanza minima dai fuochi: 60 cm (fuochi elettrici), 70 cm (fuochi a gas, gasolio o carbone). Per il montaggio seguire la numerazione (1⇒2⇒3⇒.....) e le istruzioni relative. Non dare corrente all'apparecchio finché l'installazione non è totalmente completata.

**Attenzione!** Il tubo di scarico e le fascette di fissaggio non sono fornite e vanno acquistate a parte.

## **GR KAPTEΛA EΓKATACTACTHΣ**

Ελάχιστη απόσταση από τις εστίες: 60 cm (ηλεκτρικές εστίες), 70 cm (εστίες αερίου, πετρελαίου ή με κάρβουνο). Για την τοποθέτηση ακολουθήστε την αρίθμηση (1⇒2⇒3⇒.....) και τις σχετικές οδηγίες. Μην τροφοδοτείτε με ηλεκτρικό ρεύμα τη συσκευή πριν την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.

**Προσοχή!** Ο σωλήνας απαγωγής και τα κολάρα στερέωσης δεν διατίθενται και πρέπει να αποκτηθούν χωριστά.

## **S INSTALLATIONSBLAD**

Minsta tillåtna avstånd från olika typer av spisar: 60 cm (elektrisk spis), 70 cm (gasspis, gasolspis eller koleldad spis). Följ givna anvisningar och nummerordningen (1⇒2⇒3⇒.....) när fläktkåpan skall monteras. Slå inte på strömmen till fläktkåpan förrän installationen är helt avslutad.

Utsläppsröret och rörklämmorna som krävs för installationen levereras inte tillsammans med fläktkåpan, utan måste köpas separat.

## **N INSTALLASJONSVEILEDNING**

Minimumsavstand til komfyrtopp: 60 cm (elektriske kokeplater), 70 cm (gass-, parafin- eller kullkomfyr). Følg nummereringen ved montering (1⇒2⇒3⇒.....), samt monteringsanvisningene. Apparatet må ikke tilkobles strømmettet før installasjonen er helt avsluttet.

**Advarsel!** Avtrekksrøret og klemmene følger ikke med og må kjøpes separat.

## **DK INSTALLATIONSVEJLEDNING**

Minimumafstand fra kogezone: 60 cm (elkogezone), 70 cm (gas-, olie- eller kulfyrede kogezone). Ved montering skal man følge vejledningens nummerrækkefølge (1⇒2⇒3⇒.....) og de tilhørende instruktioner. Apparatet må ikke tilsluttes elforsyningen, før installationen er fuldført.

**Advarsel!** Aftræksrøret og spændebåndene leveres ikke med enhættten og skal købes separat.

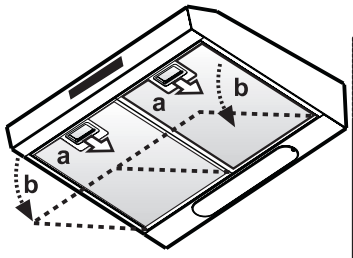
## **FIN ASENNUSOHJEET**

Vähimmäisetäisyys liedestä: 60 cm (sähköliesi), 70 cm (kaasu-, öljy- tai hiililiedet). Suorita asennus numerjärjestyksessä (1⇒2⇒3⇒.....) ohjeiden mukaisesti. Älä kytke liesituuletinta sähköverkkoon ennen kuin kaikki asennusvaiheet on suoritettu.

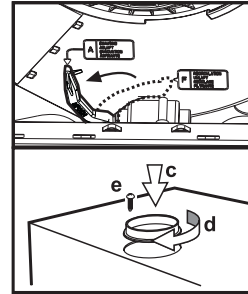
**Huomaa!** Poistoputkea ja kiinnittimiä ei toimiteta laitteen mukana, ne on hankittava erikseen.

for  
**IKEA®**  
from  
**Whirlpool®**

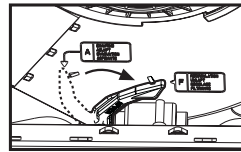
**HOO 050 - 051 - 054**  
**HOO A00 - A10 - A40**



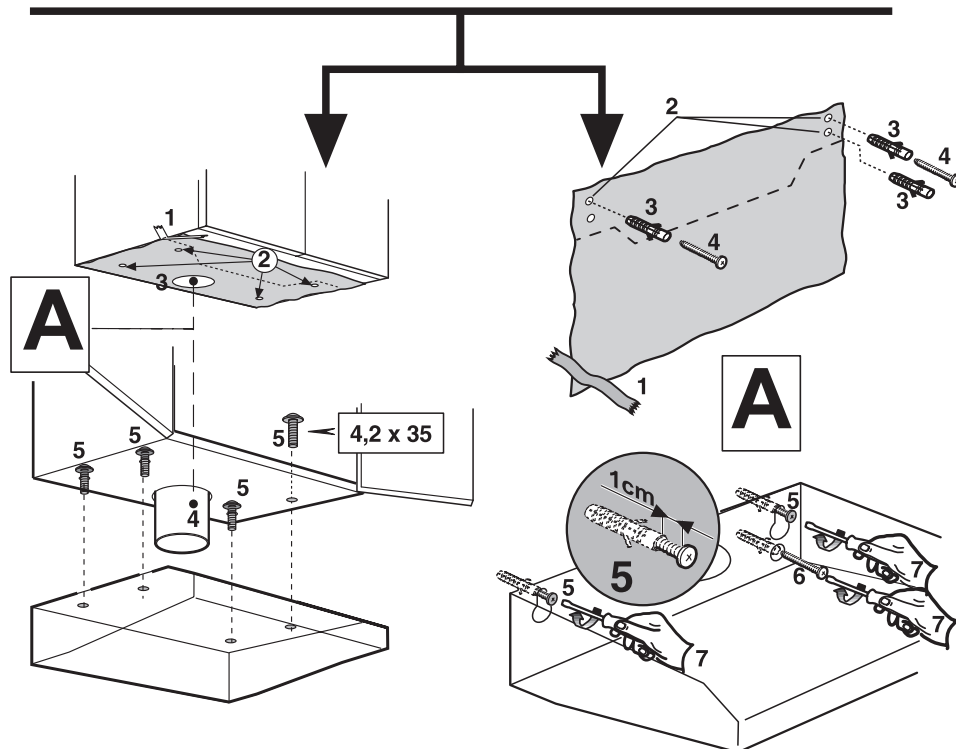
A - Dunstabzugsversion  
**A - Extractor version**  
A - Version aspirante  
**A - Model met luchtafvoer naar buiten**  
A - Versión aspirante  
**A - Versão aspirante**  
A - Versione aspirante  
**A - Μοντέλο με απαγωγή του αέρα**  
A - Utblåsningsfläkt  
**A - Utblåsningsversion**  
A - Model med aftræk  
**A - Imevä malli**



B - Ausführung mit Luftumwälzung  
**B - Filter version**  
B - Version filtrante  
**B - Model met luchtcirculatie**  
B - Versión filtrante  
**B - Versão Filtrante**  
B - Versione filtrante  
**B - Μοντέλο με ανακύκλωση**  
B - Filterfläkt  
**B - Filterversion**  
B - Model med kulfilter  
**B - Suodattava malli**



Bauen Sie den Kohlfiter ein  
**Fit the carbon filter**  
Installez la filtre à charbon  
**Installeer het koolstoffilter**  
Instale el filtro de carbón  
**Instalar o filtro de carbono**  
Installare il filtro al carbone  
**Τοποθετήστε το φίλτρο ενεργού άνθρακα**  
Montera kolfiltret  
**Installering av kullfilteret**  
Monter kulfileret  
**Asenna hiilisuo datin**



5019 618 33015

HOO 050 - 051 - 054  
HOO A00 - A10 - A40

## PRODUCT SHEET

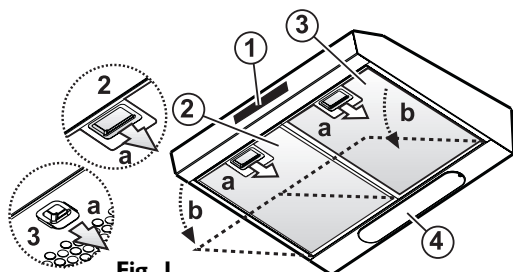


Fig. 1

1. Control panel.
2. Self-supporting grease filters (depending on model).
3. Extractor grille with internal grease filter (depending on model).
4. Lighting unit.

### Bulb maintenance

1. Disconnect the electrical power supply.
2. Open the extractor grille or remove the self-supporting grease filter (depending on model). **Fig. 1 (a-b).**
3. Remove the burnt-out bulb. Replace using 40 W max E14 bulbs only.
4. Refit the extractor grille or grease filter.

### Fitting or renewing the carbon filter:

1. Disconnect the electrical power supply.
2. Open the extractor grille or remove the self-supporting grease filter (depending on model). **Fig. 1 (a-b).**
3. To access the carbon filter seat, rotate the knobs 90° and open the lid. **Fig. 2 (c).**
4. Fit the shaped carbon filter in its default location. **Fig. 2 (d).**
5. Turn the carbon filter locking knob 90° (check that the filter is secured, otherwise rotate it further). **Fig. 2 (e).**
6. Close the carbon filter compartment.
7. Refit the extractor grille or grease filter. To remove the carbon filter, proceed in reverse order.

### Grease filter maintenance:

1. Disconnect the electrical power supply.
2. Open the extractor grille or remove the self-supporting grease filter (in this last case wash the filter immediately). **Fig. 1 (a-b).**
3. Remove the device securing the grease filter. **Fig. 3 (e).**
4. Remove the dirty grease filter.
5. After the grease filter has been replaced or cleaned (depending on model), refit the parts in reverse order, making sure the entire extraction surface is covered.

### CONTROL PANEL



#### Light switch.

The switch has two positions (lights OFF - lights ON). To switch on the lights: move the switch to the right.



#### Extraction speed selection switch.

The extraction speed switch has different settings, depending on the amount of steam and fumes. To increase the extraction speed: move the switch to the right.

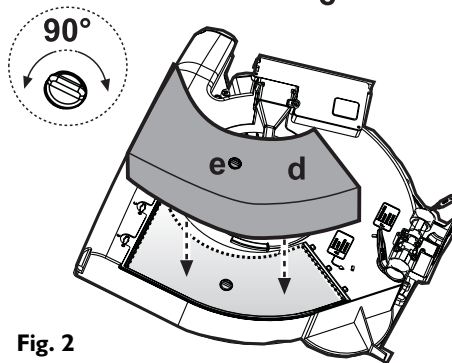
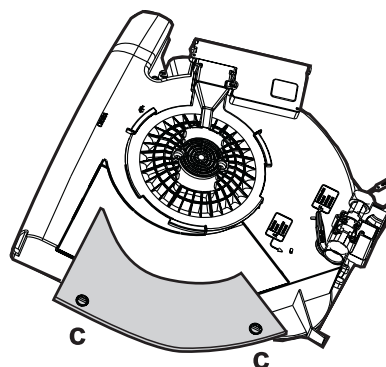


Fig. 2

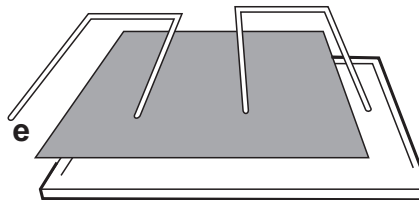


Fig. 3

5019 618 33015

(D) (GB) (F) (NL) (E) (P) (I) (GR) (S) (N) (DK) (FIN)